

Zertifikat / Certificate



Zertifikatsnr. / Certificate No.: 230-7031575-1-12

Schlösser und Mehrfachverriegelungen locks and multi locking systems

Produkt(e) product(s)	Safe H650, Safe C600, Safe E610 Eneo CC, Safe A700 Tandeo, Safe E700 Eneo A
Produktfamilien product families	Mehrfachverriegelungen für Türen nach EN 14351-1:2006 + A2:2016 <i>Multi locking systems for doors according EN 14351-1</i>
Einsatzbereich field of application	Türen aus Holz, Kunststoff, Stahl und Aluminium <i>Doors with material of PVC, wood, steel and aluminium</i>
Hersteller manufacturer	ROTO FRANK AUSTRIA GmbH Lapp-Finze-Str. 21, AT 8401 Kalsdorf bei Graz
Produktionsstandort production site	ROTO FRANK AUSTRIA GmbH Lapp-Finze-Str. 21, AT 8401 Kalsdorf bei Graz



Mit diesem Zertifikat wird bescheinigt, dass das benannte Bauprodukt den Anforderungen des zugrundeliegenden ift-Zertifizierungsprogramms in der aktuellen Fassung entspricht.

- Erstellung von Produktfamilien des aufgeführten Bauproduktes und Erstprüfung durch eine akkreditierte Prüfstelle nach 12209:2003 und prEN 15685:2019
- Einführung und Aufrechterhaltung einer werkseigenen Produktionskontrolle durch den Hersteller
- Erstinspektion des Werkes und der werkseigenen Produktionskontrolle durch ift-Zert
- kontinuierliche Fremdüberwachung des Werkes und der werkseigenen Produktionskontrolle durch ift-Zert

Dieses Zertifikat wurde erstmals am 01.02.2010 ausgestellt. Die aktuelle Version gilt bis zum 31.01.2030, wenn sich zwischenzeitlich die Festlegungen in der oben angeführten technischen Spezifikation oder die Herstellbedingungen im Werk oder in der werkseigenen Produktionskontrolle selbst nicht wesentlich verändert haben.

Das Zertifikat darf nur unverändert vervielfältigt werden. Alle Änderungen der Voraussetzungen für die Zertifizierung sind dem ift-Zert mit den erforderlichen Nachweisen unverzüglich schriftlich anzuzeigen.

Das Unternehmen ist berechtigt, das benannte Bauprodukt gemäß der ift-Zeichensatzung mit dem „ift-zertifiziert“-Zeichen zu kennzeichnen.

Dieses Zertifikat enthält 2 Anlagen.

ift Rosenheim
01.02.2025

Pascal Geiger
Pascal Geiger
Stv. Leitung Produktzertifizierung
Deputy head of product certification

Gültig bis /
Valid until:

31.01.2030

This certificate attests that the building product mentioned fulfils the requirements of the underlying ift-certification scheme in its current version.

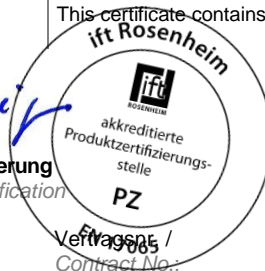
- compilation of product families of the building product listed and initial type-testing by an accredited testing body as per EN 12209:2003 and prEN 15685:2019
- implementation and maintenance of a factory production control by the manufacturer
- initial inspection of the production site and the factory production control by ift-Zert
- continuous third-party control of the production site and the factory production control by ift-Zert

This certificate was first issued on 01.02.2010. The current version will be valid until 31.01.2030, as long as neither the conditions laid down in the technical specification listed above nor the manufacturing conditions in the production site nor the factory production control itself are modified significantly.

The reproduction of the certificate without any change from the original is permitted. Any changes to the prerequisites applicable to certification shall be immediately communicated in writing to ift-Zert accompanied by the necessary evidence.

The company is authorized to affix the "ift-certified"-mark to the building product mentioned according to the ift-rules for use of the "ift-certified"-mark.

This certificate contains 2 annexes.



Vertrag Nr. /
Contract No.:

230 7031575

Grundlage(n) /
Basis:

ift-Zertifizierungsprogramm
für Schlösser und
Mehrfachverriegelungen
ift-certification scheme
for locks and multi locking
systems
ift-Zertifizierung QM342:2021-09

EN 1191
EN 12400
Klasse 6
class 6



Dauerfunktion
resistance to repeated
opening and closing

EN ISO 9227
EN 1670
Klasse 3
class 3



Korrosionsschutz
corrosion protection



Identitäts-Check
Identity check



www.ift-rosenheim.de/
ift-zertifiziert
ID: CEF-29711



Zertifikatsnr. / Certificate No.: 230-7031575-1-12

In der Zertifizierung und Überwachung enthaltene Produkte
 Products covered by certification and surveillance

Klassifizierung gemäß prEN 15685:2019
 Classification according to prEN 15685:2019

Gebrauchs-kategorie <i>Utilization category</i>	Dauer-funktions-tüchtigkeit <i>Continuous functionality</i>	Türmasse und Türschließ-kraft <i>Door mass and closing force</i>	Eignung für Verwendung an Feuerschutz-/Rauchschutztüren <i>Suitability for use on fire/smoke protection-doors</i>	Sicherheit <i>Safety</i>	Korrosions-beständigkeit und Temperatur <i>Corrosion resistance and Temperature</i>	Sicherheit für Verriegelungs-punkte <i>Security for locking points</i>	Schlüssel-kennung von Zuhaltungs-schlössern <i>Key identification of tumbler locks</i>	Sicherheit für Aushebel-schutzpunkte <i>Security for lever-out protection points</i>	Sicherheit für Türanzugs-punkte <i>Security for door tightening points</i>
3	M	8	0	0	C	3	0	3	2

1	Safe C600	35 – 65 mm	2 C (Kombiverriegelung - Hook + Bolt), Flachstulp min. 2,75 mm stark, min. 16 mm breit, Flachstulp Niro min. 2,5 mm stark, min. 16 mm breit, U-Stulp min. 2,5 mm stark, min. 22 mm breit, U-Stulp Niro min. 2 mm stark, min. 22 mm breit <i>2 C (combination locking - hook + bolt), flat faceplate min. 2.75 mm thick, min. 16 mm wide, flat faceplate stainless steel min. 2.5 mm thick, min. 16 mm wide, U-faceplate min. 2.5 mm thick, min. 22 mm wide, U-faceplate stainless steel min. 2 mm thick, min. 22 mm wide</i>						
2	Safe C600	35 – 65 mm	2 CH (Kraftkeilverriegelung - Hook), Flachstulp min. 2,75 mm stark, min. 16 mm breit, Flachstulp Niro min. 2,5 mm stark, min. 16 mm breit, U-Stulp min. 2,5 mm stark, min. 22 mm breit, U-Stulp Niro min. 2 mm stark, min. 22 mm breit <i>2 CH (power wedge locking - hook), flat faceplate min. 2.75 mm thick, min. 16 mm wide, flat faceplate stainless steel min. 2.5 mm thick, min. 16 mm wide, U-faceplate min. 2.5 mm thick, min. 22 mm wide, U-faceplate stainless steel min. 2 mm thick, min. 22 mm wide</i>						

Gebrauchs-kategorie <i>Utilization category</i>	Dauer-funktions-tüchtigkeit <i>Continuous functionality</i>	Türmasse und Türschließ-kraft <i>Door mass and closing force</i>	Eignung für Verwendung an Feuerschutz-/Rauchschutztüren <i>Suitability for use on fire/smoke protection-doors</i>	Sicherheit <i>Safety</i>	Korrosions-beständigkeit und Temperatur <i>Corrosion resistance and Temperature</i>	Sicherheit für Verriegelungs-punkte <i>Security for locking points</i>	Schlüssel-kennung von Zuhaltungs-schlössern <i>Key identification of tumbler locks</i>	Sicherheit für Aushebel-schutzpunkte <i>Security for lever-out protection points</i>	Sicherheit für Türanzugs-punkte <i>Security for door tightening points</i>
3	M	8	0	0	C	2	0	0	2

3	Safe C600	35 – 65 mm	2 CB (Bolzenverriegelung - Bolt), Flachstulp min. 2,75 mm stark, min. 16 mm breit, Flachstulp Niro min. 2,5 mm stark, min. 16 mm breit, U-Stulp min. 2,5 mm stark, min. 22 mm breit, U-Stulp Niro min. 2 mm stark, min. 22 mm breit <i>2 CB (bolt locking - bolt), flat faceplate min. 2.75 mm thick, min. 16 mm wide, flat faceplate stainless steel min. 2.5 mm thick, min. 16 mm wide, U-faceplate min. 2.5 mm thick, min. 22 mm wide, U-faceplate stainless steel min. 2 mm thick, min. 22 mm wide</i>						
4	Safe C600	35 – 65 mm	4 V (Pilzzapfenverriegelung - V cam), Flachstulp min. 2,75 mm stark, min. 16 mm breit, Flachstulp Niro min. 2,5 mm stark, min. 16 mm breit <i>4 V (mushroom pins locking - V cam), flat faceplate min. 2.75 mm thick, min. 16 mm wide, flat faceplate stainless steel min. 2.5 mm thick, min. 16 mm wide</i>						
5	Safe C600	35 – 65 mm	4 E (Rundzapfenverriegelung - E cam), Flachstulp min. 2,75 mm stark, min. 16 mm breit, Flachstulp Niro min. 2,5 mm stark, min. 16 mm breit <i>4 E (round cam lock - E cam), flat faceplate min. 2.75 mm thick, min. 16 mm wide, flat faceplate stainless steel min. 2.5 mm thick, min. 16 mm wide</i>						



Zertifikatsnr. / Certificate No.: 230-7031575-1-12

Gebrauchs-kategorie <i>Utilization category</i>	Dauer-funktions-tüchtigkeit <i>Continuous functionality</i>	Türmasse und Türschließkraft <i>Door mass and closing force</i>	Eignung für Verwendung an Feuerschutz-/Rauchschutztüren <i>Suitability for use on fire/smoke protection-doors</i>	Sicherheit <i>Safety</i>	Korrosions-beständigkeit und Temperatur <i>Corrosion resistance and Temperature</i>	Sicherheit für Verriegelungs-punkte <i>Security for locking points</i>	Schlüssel-kennung von Zuhaltungs-schlössern <i>Key identification of tumbler locks</i>	Sicherheit für Aushebel-schutzpunkte <i>Security for lever-out protection points</i>	Sicherheit für Türanzugs-punkte <i>Security for door tightening points</i>
3	L	7	0	0	C	3	0	3	1

6	Safe E610 Eneo CC	35 – 80 mm	2 C (Kombiverriegelung - Hook + Bolt), Flachstulp min. 2,75 mm stark, min. 16 mm breit, Flachstulp Niro min. 2,5 mm stark, min. 16 mm breit, U-Stulp min. 2,5 mm stark, min. 22 mm breit, U-Stulp Niro min. 2 mm stark, min. 22 mm breit <i>2 C (combination locking - hook + bolt), flat faceplate min. 2.75 mm thick, min. 16 mm wide, flat faceplate stainless steel min. 2.5 mm thick, min. 16 mm wide, U-faceplate min. 2.5 mm thick, min. 22 mm wide, U-faceplate stainless steel min. 2 mm thick, min. 22 mm wide</i>						
7	Safe E610 Eneo CC	35 – 80 mm	2 CH (Kraftkeilverriegelung - Hook), Flachstulp min. 2,75 mm stark, min. 16 mm breit, Flachstulp Niro min. 2,5 mm stark, min. 16 mm breit, U-Stulp min. 2,5 mm stark, min. 22 mm breit, U-Stulp Niro min. 2 mm stark, min. 22 mm breit <i>2 CH (power wedge locking - hook), flat faceplate min. 2.75 mm thick, min. 16 mm wide, flat faceplate stainless steel min. 2.5 mm thick, min. 16 mm wide, U-faceplate min. 2.5 mm thick, min. 22 mm wide, U-faceplate stainless steel min. 2 mm thick, min. 22 mm wide</i>						

Gebrauchs-kategorie <i>Utilization category</i>	Dauer-funktions-tüchtigkeit <i>Continuous functionality</i>	Türmasse und Türschließkraft <i>Door mass and closing force</i>	Eignung für Verwendung an Feuerschutz-/Rauchschutztüren <i>Suitability for use on fire/smoke protection-doors</i>	Sicherheit <i>Safety</i>	Korrosions-beständigkeit und Temperatur <i>Corrosion resistance and Temperature</i>	Sicherheit für Verriegelungs-punkte <i>Security for locking points</i>	Schlüssel-kennung von Zuhaltungs-schlössern <i>Key identification of tumbler locks</i>	Sicherheit für Aushebel-schutzpunkte <i>Security for lever-out protection points</i>	Sicherheit für Türanzugs-punkte <i>Security for door tightening points</i>
3	L	7	0	0	C	2	0	0	1

8	Safe E610 Eneo CC	35 – 80 mm	2 CB (Bolzenverriegelung - Bolt), Flachstulp min. 2,75 mm stark, min. 16 mm breit, Flachstulp Niro min. 2,5 mm stark, min. 16 mm breit, U-Stulp min. 2,5 mm stark, min. 22 mm breit, U-Stulp Niro min. 2 mm stark, min. 22 mm breit <i>2 CB (bolt locking - bolt), flat faceplate min. 2.75 mm thick, min. 16 mm wide, flat faceplate stainless steel min. 2.5 mm thick, min. 16 mm wide, U-faceplate min. 2.5 mm thick, min. 22 mm wide, U-faceplate stainless steel min. 2 mm thick, min. 22 mm wide</i>						
---	-------------------	------------	---	--	--	--	--	--	--



Zertifikatsnr. / Certificate No.: 230-7031575-1-12

Gebrauchs- kategorie <i>Utilization category</i>	Dauer- funktions- tüchtigkeit <i>Continuous functionality</i>	Türmasse und Türschließ- kraft <i>Door mass and closing force</i>	Eignung für Verwendung an Feuerschutz-/ Rauchschutz- türen <i>Suitability for use on fire/ smoke protection- doors</i>	Sicherheit <i>Safety</i>	Korrosions- beständigkeit und Temperatur <i>Corrosion resistance and Temperature</i>	Sicherheit für Verriegelungs- punkte <i>Security for locking points</i>	Schlüssel- kennung von Zuhaltungs- schlössern <i>Key identification of tumbler locks</i>	Sicherheit für Aushebel- schutzpunkte <i>Security for lever-out protection points</i>	Sicherheit für Türanzugs- punkte <i>Security for door tightening points</i>
3	S	7	0	0	C	3	0	3	0

9	Safe A700 Tandeo	35 – 80 mm	Flachstulp min. 2.75 mm stark, min. 16 mm breit; Flachstulp Niro min. 2.5 mm stark, min. 16 mm breit; U-Stulp min. 2.5 mm stark, min. 22 mm breit; U-Stulp Niro min. 2 mm stark, min. 22 mm breit <i>Flat faceplate min. 2.75 mm thick, min. 16 mm wide; flat faceplate stainless steel min. 2.5 mm thick, min. 16 mm wide; U-faceplate min. 2.5 mm thick, min. 22 mm wide; U-faceplate stainless steel min. 2 mm thick, min. 22 mm wide</i>
10	Safe E700 Eneo A	35 – 80 mm	Flachstulp min. 2.75 mm stark, min. 16 mm breit; Flachstulp Niro min. 2.5 mm stark, min. 16 mm breit; U-Stulp min. 2.5 mm stark, min. 22 mm breit; U-Stulp Niro min. 2 mm stark, min. 22 mm breit <i>Flat faceplate min. 2.75 mm thick, min. 16 mm wide; flat faceplate stainless steel min. 2.5 mm thick, min. 16 mm wide; U-faceplate min. 2.5 mm thick, min. 22 mm wide; U-faceplate stainless steel min. 2 mm thick, min. 22 mm wide</i>

Klassifizierung gemäß EN 12209

Classification according to EN 12209

Gebrauchs- kategorie <i>Utilization category</i>	Dauer- funktions- tüchtigkeit <i>Continuous functionality</i>	Türmasse und Türschließ- kraft <i>Door mass and closing force</i>	Eignung für Verwendung an Feuerschutz-/ Rauchschutz- türen <i>Suitability for use on fire/ smoke protection- doors</i>	Sicherheit <i>Safety</i>	Korrosions- beständigkeit und Temperatur <i>Corrosion resistance and Temperature</i>	Schutzwirkung und Anbohrwider- stand <i>Protective effect and tapping resistance</i>	Türbezo- gener Verwen- dungsbereich <i>Door-related area of use</i>	Art der Schlüssel- betätigung und Verriege- lung <i>Type of key operation and locking</i>	Art der Spindelbetä- tigung <i>Spindle actuation type</i>	Schlüssel- kennung <i>Key identification</i>
3	M	5	0	0	F	2	H	A	2	0

11	Safe H650	25 – 65 mm	Flachstulp min. 2.75 mm stark, min. 16 mm breit; Flachstulp Niro min. 2.5 mm stark, min. 16 mm breit; U-Stulp min. 2.5 mm stark, min. 22 mm breit; U-Stulp Niro min. 2 mm stark, min. 22 mm breit <i>Flat faceplate min. 2.75 mm thick, min. 16 mm wide; flat faceplate stainless steel min. 2.5 mm thick, min. 16 mm wide; U-faceplate min. 2.5 mm thick, min. 22 mm wide; U-faceplate stainless steel min. 2 mm thick, min. 22 mm wide</i>
----	-----------	------------	---

Die technische Dokumentation des Schutzbeschlagherstellers ist zu beachten.
 Observe technical documents of protective hardware manufacturer.



Zertifikatsnr. / Certificate No.: 230-7031575-1-12

Hinweise zur Austauschbarkeit von nach dem ift-Zertifizierungsprogramm bewerteten Mehrfachverriegelungen in Türen nach EN 14351-1
Notes on interchangeability of multi locking systems in doors according to the ift certification scheme as per EN 14351-1

Nr no	Eigenschaft characteristics	Regel rule	Austauschbarkeit interchangeability
1.	Widerstandsfähigkeit gegen Windlast <i>resistance to wind load</i>	Vergleichende Prüfung auf kalibriertem Prüfstand; Prüfformat gemäß ursprünglicher Erstprüfung (TT) <i>Comparative test on calibrated test bench; test format according to original initial test (TT)</i>	ja, bei positiven Ergebnissen; Klassen gleich oder besser / yes, with positive results; classes equal or better
2.	Widerstandsfähigkeit gegen Schneelast <i>resistance to snow and permanent load</i>	nicht vorhanden / not available	Nein / no
3.	Brandverhalten <i>reaction to fire</i>	nicht vorhanden / not available	Nein / no
4.	Schutz gegen Brand von außen <i>external fire performance</i>	nicht vorhanden / not available	Nein / no
5.	Schlagregendichtheit <i>water tightness</i>	Vergleichende Prüfung auf kalibriertem Prüfstand; Prüfformat gemäß ursprünglicher Erstprüfung (TT) <i>Comparative test on calibrated test bench; test format according to original initial test (TT)</i>	ja, bei positiven Ergebnissen; Klassen gleich oder besser / yes, with positive results; classes equal or better
6.	Gefährliche Substanzen <i>dangerous substances</i>	nicht vorhanden / not available	Nein / no
7.	Stoßfestigkeit <i>impact resistance</i>	kein Einfluss / No influence	Ja / yes
8.	Tragfähigkeit von Sicherheitsvorrichtungen <i>load-bearing capacity of safety devices</i>	nicht zutreffend / not applicable	nicht zutreffend
9.	Fähigkeit zur Freigabe <i>ability to release</i>	Prüfung nach EN 179 bzw. EN 1125 / Testing according to EN 179 or EN 1125	ja, unter Berücksichtigung des Zertifikates zur Bescheinigung der Leistungsbeständigkeit / yes, taking into account the certificate of constancy of performance
10.	Schallschutz <i>acoustic performance</i>	ja, unter Berücksichtigung von lfd. Nr. 13	Ja / yes
11.	Wärmedurchgangskoeffizient <i>thermal transmittance</i>	kein Einfluss / No influence	Ja / yes
12.	Strahlungseigenschaften <i>radiation properties</i>	kein Einfluss / No influence	Ja / yes
13.	Luftdurchlässigkeit <i>air permeability</i>	Vergleichende Prüfung auf kalibriertem Prüfstand; Prüfformat gemäß ursprünglicher Erstprüfung (TT) <i>Comparative test on calibrated test bench; test format according to original initial test (TT)</i>	ja, bei positiven Ergebnissen; Klassen gleich oder besser / yes, with positive results; classes equal or better
14.	Bedienungskräfte <i>operating forces</i>	Vergleichende Prüfung auf kalibriertem Prüfstand; Prüfformat gemäß ursprünglicher Erstprüfung (TT) <i>Comparative test on calibrated test bench; test format according to original initial test (TT)</i>	ja, bei positiven Ergebnissen; Klassen gleich oder besser / yes, with positive results; classes equal or better
15.	Mechanische Festigkeit <i>durability</i>	Vergleichende Prüfung auf kalibriertem Prüfstand; Prüfformat gemäß ursprünglicher Erstprüfung (TT) <i>Comparative test on calibrated test bench; test format according to original initial test (TT)</i>	ja, bei positiven Ergebnissen; Klassen gleich oder besser / yes, with positive results; classes equal or better
16.	Lüftung <i>ventilation</i>	kein Einfluss / No influence	Ja / yes
17.	Durchschusshemmung <i>bullet resistance</i>	nicht vorhanden / not available	Nein / no
18.	Sprengwirkungshemmung <i>explosion resistance</i>	nicht vorhanden / not available	Nein / no
19.	Dauerfunktion <i>resistance to repeated opening and closing</i>	Ja / yes	Ja / yes*
20.	Differenzklimaverhalten <i>behaviour between different climates</i>	kein Einfluss / No influence	Ja / yes
21.	Einbruchhemmung <i>burglar resistance</i>	Ja / yes	ja, unter Einhaltung der Regeln nach DIN 14351-1, Tabelle A1 und DIN EN 1627, Anhang D2 sowie Abschnitt NA 1 / yes, in compliance with the rules according to DIN 14351-1, Table A1 and DIN EN 1627, Annex D2 and Section NA 1

* Austauschbarkeit von Mehrfachverriegelungen im Bereich der Dauerfunktion:
 Die Mehrfachverriegelungen müssen alle Anforderungen des vorliegenden Zertifizierungsprogramms erfüllen.
 Die Mehrfachverriegelungen und die Befestigungssysteme müssen technisch vergleichbar sein.
 Die Klasse der ersetzenden Mehrfachverriegelung muss mit dem bei der Erstprüfung gemäß EN 14351-1 verwendeten Mehrfachverriegelung mindestens gleichwertig sein.
 Die Schließbleche bzw. Schließleisten müssen technisch vergleichbar sein. Die Befestigung der Schließbleche bzw. Schließleisten muss technisch vergleichbar sein.
 Eine Austauschbarkeit von zertifizierten Mehrfachverriegelungen ist bei Einhaltung dieser Regeln für Türen nach EN 14351-1 gegeben, für die bereits ein Nachweis nach EN 1191 vorliegt. Trotzdem bleibt die Austauschbarkeit im Verantwortungsbereich des Herstellers. Im Rahmen von Shared- oder Cascading-Systemen sind, bei Austausch von Mehrfachverriegelungen, die vertraglichen Bedingungen des Systemgebers zu beachten.

** Interchangeability of multi locking systems with regard to repeated opening and closing:
 The multi locking systems must fulfil all requirements of the relevant certification scheme.
 The multi locking systems and the fixing systems must be technically comparable.
 The class of the multi locking systems to be interchanged (replaced) must be at least equivalent to the multi locking systems used at the type test as per EN 14351-1.
 The striker plate respectively the closing leaf must be as well as the fixing of these components technical comparable.
 Subject to conformity with these rules, certified hinges of building components for which test reports as per 1191 has been provided, may be interchanged as per EN 14351-1. However, liability for interchangeability remains with the manufacturer. In the case of interchange of multi locking systems, observe contractual conditions of the system supplier for shared- or cascading systems.